



Υπηρεσία Τύπου και
Πληροφόρησης

Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης
ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΝ ΤΥΠΟΥ αριθ. 16/12
Λουξεμβούργο, 1η Μαρτίου 2012

Απόφαση στην υπόθεση C-604/10
Football Dataco κ.λπ. κατά Yahoo! UK Ltd κ.λπ.

Δεν προστατεύεται πρόγραμμα συναντήσεων ποδοσφαίρου βάσει του δικαιώματος του δημιουργού όταν η δημιουργία του υπαγορεύεται από κανόνες ή δεσμεύσεις που δεν αφήνουν περιθώριο για δημιουργική ελευθερία

Το γεγονός ότι η δημιουργία του προγράμματος προϋποθέτει σημαντική εργασία και ικανότητα του δημιουργού του, δεν δικαιολογεί αυτό καθαυτό την προστασία του βάσει του δικαιώματος του δημιουργού

Η οδηγία σχετικά με τη νομική προστασία των βάσεων δεδομένων¹ επιφυλάσσει στις βάσεις προστασία βάσει του δικαιώματος του δημιουργού εφόσον λόγω της επιλογής ή της διευθέτησής του περιεχομένου τους αποτελούν ως τοιαύτες πνευματικά δημιουργήματα. Οι βάσεις δεδομένων είναι δυνατό, επίσης, να προστατεύονται βάσει «ειδικού» δικαιώματος όταν η απόκτηση, ο έλεγχος ή η παρουσίαση του περιεχομένου τους καταδεικνύουν ουσιώδη επένδυση.

Στη διαφορά της κύριας δίκης, η βρετανική εταιρία Football Dataco, η οποία είναι επιφορτισμένη με την προστασία των δικαιωμάτων επί των αγώνων των ποδοσφαιρικών πρωταθλημάτων της Αγγλίας και της Σκωτίας, και οι διοργανωτές των πρωταθλημάτων αυτών κατηγορούν τις εταιρίες Yahoo! UK, Stan James (πρακτορείο στοιχημάτων) και Enepulse (εταιρία παροχής πληροφοριών για αθλητικές συναντήσεις) ότι παραβίασαν τα δικαιώματά τους πνευματικής ιδιοκτησίας επί των προγραμμάτων ποδοσφαιρικών συναντήσεων χρησιμοποιώντας τα προγράμματα αυτά χωρίς να έχουν καταβάλει οικονομικό αντάλλαγμα.

Τα προγράμματα συναντήσεων καταρτίζονται σύμφωνα με ορισμένους κανόνες, ήτοι τους επανομαζόμενους «χρυσούς κανόνες». Η διαδικασία καταρτίσεως είναι εν μέρει αυτοματοποιημένη, απαιτεί, όμως, ιδιαίτερα σημαντική εργασία και ικανότητα προκειμένου να ικανοποιηθεί το πλήθος των απαιτήσεων των ενδιαφερόμενων μερών από απόψεως τηρήσεως των κανόνων.

Το εθνικό δικαστήριο έχει ήδη απορρίψει την προστασία αυτών των προγραμμάτων συναντήσεων βάσει «ειδικού» δικαιώματος ακολουθώντας τη νομολογία του Δικαστηρίου². Αντιθέτως, διερωτάται αν είναι δυνατή η προστασία των προγραμμάτων αυτών βάσει του δικαιώματος του δημιουργού. Στο πλαίσιο αυτό, ζητεί από το Δικαστήριο να διευκρινίσει τις προϋποθέσεις που πρέπει να πληρούνται προκειμένου να τύχουν της προστασίας αυτής.

Το Δικαστήριο απαντά, κατ' αρχάς, ότι **η προβλεπόμενη στην οδηγία προστασία βάσει του δικαιώματος του δημιουργού έχει ως αντικείμενο τη «διάρθρωση» της βάσεως δεδομένων, και όχι το «περιεχόμενό της»**. Η προστασία αυτή **δεν επεκτείνεται σε αυτά καθαυτά τα δεδομένα**. Στο πλαίσιο αυτό, οι έννοιες «επιλογή» και «διευθέτηση», κατά την οδηγία, αφορούν, αντιστοίχως, την επιλογή και τη διαρρύθμιση των δεδομένων, διά των οποίων ο δημιουργός της βάσεως διαμορφώνει τη διάρθρωσή της. Αντιθέτως, οι έννοιες αυτές δεν καλύπτουν τη δημιουργία των δεδομένων που περιέχονται στη βάση αυτή. Κατά συνέπεια, οι διανοητικές προσπάθειες και η ικανότητα δημιουργίας δεδομένων δεν μπορούν να ληφθούν υπόψη για την εκτίμηση της

¹ Οδηγία 96/9/ΕΟΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Μαρτίου 1996, σχετικά με τη νομική προστασία των βάσεων δεδομένων (ΕΕ L 77, σ. 20).

² Αποφάσεις της 9ης Νοεμβρίου 2004, Fixtures Marketing (C-46/02, C-338/02 και C-444/02), βλ. επίσης [Ανακοινωθέν Τύπου αριθ. 89/04](#).

επιλεξιμότητας της βάσεως δεδομένων που τα περιλαμβάνει για προστασία βάσει του δικαιώματος του δημιουργού κατά την οδηγία.

Εν προκειμένω, η προσπάθεια και η ικανότητα δημιουργίας που απαιτούνται για την κατάρτιση των προγραμμάτων αφορούν τη δημιουργία των δεδομένων αυτών καθ'αυτών που περιλαμβάνονται στη βάση. Κατά συνέπεια, αυτή η προσπάθεια και αυτή η ικανότητα ουδόλως είναι, εν πάση περιπτώσει, πρόσφορες για να εκτιμηθεί η επιλεξιμότητα των εν λόγω προγραμμάτων ποδοσφαιρικών συναντήσεων για προστασία βάσει του δικαιώματος του δημιουργού κατά την οδηγία.

Ακολούθως, το Δικαστήριο αναφέρει ότι **η έννοια του «πνευματικού δημιουργήματος», προϋπόθεση αναγκαία για είναι δυνατή η προστασία βάσει του δικαιώματος του δημιουργού, παραπέμπει μόνο στο κριτήριο της πρωτοτυπίας**. Όσον αφορά τη δημιουργία μίας βάσεως δεδομένων, αυτό το κριτήριο της πρωτοτυπίας πληρούται όταν, λόγω της επιλογής ή της διευθετήσεως των δεδομένων που περιλαμβάνει, ο δημιουργός της εκφράζει τη δημιουργική του ικανότητα με πρωτότυπο τρόπο πραγματοποιώντας ελεύθερες και δημιουργικές επιλογές. Αντιθέτως, το κριτήριο αυτό δεν πληρούται όταν η δημιουργία της βάσεως δεδομένων υπαγορεύεται από τεχνικές εκτιμήσεις, κανόνες ή δεσμεύσεις που δεν αφήνουν περιθώριο για δημιουργική ελευθερία.

Η «σημαντική προσθήκη» στα δεδομένα λόγω της επιλογής ή της διευθετήσεώς τους στη βάση δεδομένων είναι αδιάφορη για την εκτίμηση της πρωτοτυπίας που απαιτείται ώστε η βάση να μπορεί να προστατευθεί βάσει του δικαιώματος του δημιουργού.

Ομοίως, **το γεγονός ότι η δημιουργία της βάσεως δεδομένων προϋποθέτει, ανεξαρτήτως της δημιουργίας των δεδομένων που περιλαμβάνει, σημαντική εργασία και ικανότητα του δημιουργού της, δεν μπορεί αυτό καθ'αυτό να δικαιολογήσει την προστασία της βάσει του δικαιώματος του δημιουργού οσάκις αυτή η εργασία και αυτή η ικανότητα δεν εκφράζουν πρωτοτυπία κατά την επιλογή ή τη διευθέτηση των εν λόγω δεδομένων**.

Εναπόκειται στο εθνικό δικαστήριο να εκτιμήσει, βάσει της αναλύσεως του Δικαστηρίου, αν τα εν λόγω προγράμματα ποδοσφαιρικών συναντήσεων συνιστούν βάσεις δεδομένων οι οποίες πληρούν αυτές τις προϋποθέσεις επιλεξιμότητας για προστασία βάσει του δικαιώματος του δημιουργού. Πάντως, το Δικαστήριο προσθέτει ότι ο τρόπος κατάρτισης των εν λόγω προγραμμάτων, όπως περιγράφεται από το εθνικό δικαστήριο, εφόσον δεν συμπληρώνεται με στοιχεία που εκφράζουν πρωτοτυπία κατά την επιλογή ή διευθέτηση των περιλαμβανόμενων στα προγράμματα αυτά δεδομένων, δεν αρκεί για να μπορούν να προστατευθούν βάσει του δικαιώματος του δημιουργού κατά την οδηγία.

Τέλος, το Δικαστήριο διαπιστώνει ότι, έχοντας υπόψη ότι η οδηγία εναρμονίζει την προστασία των βάσεων δεδομένων βάσει του δικαιώματος του δημιουργού, εθνική νομοθεσία η οποία παρέχει προστασία βάσει του δικαιώματος αυτού υπό όρους διαφορετικούς των προβλεπόμενων στην οδηγία είναι αντίθετη προς το δίκαιο της Ένωσης.

ΥΠΟΜΝΗΣΗ: Η διαδικασία εκδόσεως προδικαστικής αποφάσεως παρέχει στα δικαστήρια των κρατών μελών τη δυνατότητα να υποβάλουν στο Δικαστήριο, στο πλαίσιο της ένδικης διαφοράς της οποίας έχουν επιληφθεί, ερώτημα σχετικό με την ερμηνεία του δικαίου της Ένωσης ή με το κύρος πράξεως οργάνου της Ένωσης. Το Δικαστήριο δεν αποφαινεται επί της διαφοράς που εκκρεμεί ενώπιον του εθνικού δικαστηρίου. Στο εθνικό δικαστήριο εναπόκειται να επιλύσει τη διαφορά αυτή, λαμβάνοντας υπόψη την απόφαση του Δικαστηρίου. Η απόφαση αυτή δεσμεύει, ομοίως, άλλα εθνικά δικαστήρια ενώπιον των οποίων ανακύπτει παρόμοιο ζήτημα.

Ανεπίσημο έγγραφο προοριζόμενο για τα μέσα μαζικής ενημερώσεως, το οποίο δεν δεσμεύει το Δικαστήριο.

Το [πλήρες κείμενο](#) της αποφάσεως είναι διαθέσιμο στην ιστοσελίδα CURIA από την ημερομηνία δημοσίευσής της

Επικοινωνία: Estella Cigna-Αγγελίδα ☎ (+352) 4303 2582